

EN

Important: A filled gabion is very heavy and tipping over will result in dangerous situations and serious injuries. Installation can only be done by professionals. You will also need assembly and installation aids such as posts, screw flanges, hooks, concrete for mounting gabions, which are not included during delivery.

Warning: Gabions must be set up on a sufficiently stable surface only and in accordance with the installation instructions! Wear safety shoes and protective gloves when setting up! Attention! Metal wires can be pointed and sharp-edged! Attention! The danger of falling during installation!

DE

Wichtig: Ein gefüllter Gabion ist sehr schwer und ein Umkippen führt zu gefährlichen Situationen und schweren Verletzungen. Die Installation darf nur von Fachleuten durchgeführt werden. Du benötigst außerdem Montage- und Installationshilfen wie Pfosten, Schraubflansche, Haken und Beton für die Montage von Gabionen, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

Achtung: Gabionen dürfen nur auf ausreichend tragfähigem Untergrund und gemäß der Montageanleitung aufgestellt werden! Beim Aufstellen Sicherheitsschuhe und Schutzhandschuhe tragen! Achtung! Metalldrähte können spitz und scharfkantig sein! Achtung! Absturzgefahr bei der Montage!

FR

Important : un gabion rempli est très lourd et son renversement peut entraîner des situations dangereuses et des blessures graves. L'installation ne peut être effectuée que par des professionnels. Vous aurez également besoin d'aides au montage et à l'installation telles que des poteaux, des brides de vis, des crochets, du béton pour le montage des gabions, qui ne sont pas inclus dans la livraison. Attention : Les gabions doivent être installés uniquement sur une surface suffisamment stable et conformément aux instructions d'installation ! Portez des chaussures de sécurité et des gants de protection lors de la mise en place ! Attention ! Les fils métalliques peuvent être pointus et tranchants ! Attention ! Risque de chute lors de l'installation !

NL

Belangrijk: een volle schanskorf is erg zwaar, omvallen zal resulteren in gevaarlijke situaties en ernstige verwondingen. Installatie mag alleen worden uitgevoerd door professionals. Je hebt verder montage- en installatiehulpmiddelen nodig, zoals palen, schroefflenzen, haken en beton voor het plaatsen van de korven, deze zijn niet bij de levering inbegrepen. Waarschuwing: schanskorven mogen alleen op een geschikt, stabiel oppervlak worden geïnstalleerd, in overeenstemming met de installatie-instructies! Draag veiligheidsschoenen en beschermende handschoenen tijdens de installatie! Let op! Metalen draden kunnen scherpen punten hebben! Let op! Gevaar op vallen tijdens de installatie!

ES

Importante: Un gavión lleno es muy pesado y, si se vuelca, puede provocar situaciones peligrosas y lesiones graves. La instalación solo puede ser realizada por profesionales. También necesitará ayudas de montaje e instalación, como postes, bridas de tornillo, ganchos y hormigón para montar los gaviones, que no están incluidos en el envío. Atención: ¡Los gaviones deben instalarse solo sobre una superficie lo suficientemente estable y de acuerdo con las instrucciones de instalación! ¡Use calzado de seguridad y guantes protectores durante la instalación! ¡Atención! ¡Los alambres metálicos pueden ser puntiagudos y afilados! ¡Atención! ¡Peligro de caída durante la instalación!

IT

Importante: Una gabionetta riempita è molto pesante e se si rovescia può causare situazioni pericolose e gravi infortuni. L'installazione può essere effettuata solo da professionisti. Avrai anche bisogno di strumenti per l'assemblaggio e l'installazione come pali, flange filettate, ganci, cemento per il montaggio delle gabionette, che non sono inclusi nella consegna. Attenzione: Le gabionette devono essere montate solo su una superficie sufficientemente stabile e in conformità con le istruzioni di installazione! Indossa scarpe di sicurezza e guanti protettivi durante l'installazione! Attenzione! I fili metallici possono essere appuntiti e taglienti! Attenzione! Pericolo di caduta durante l'installazione!

PL

Ważne: Napełniona gabion jest bardzo ciężka, a jej przewrócenie może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i poważnych obrażeń. Montaż może być wykonany tylko przez profesjonalistów. Będziesz również potrzebować pomocniczych narzędzi do montażu i instalacji, takich jak słupy, kołnierze śrubowe, haki, beton do mocowania gabionów, które nie są uwzględnione w dostawie. Ostrzeżenie: Gabiony muszą być ustawione tylko na wystarczająco stabilnej powierzchni i zgodnie z instrukcjami montażu! Używaj obuwia ochronnego i rękawic ochronnych podczas montażu! Uwaga! Metalowe druty mogą być ostre i posiadać ostre krawędzie! Uwaga! Niebezpieczeństwo upadku podczas montażu!

CZ

Důležité: Naplněný gabion je velmi těžký a jeho převrácení vede k nebezpečným situacím a vážným zraněním. Instalaci mohou provádět pouze odborníci. K montáži gabionů budete potřebovat také montážní a instalační pomůcky, jako jsou sloupky, šroubové příruby, háky, beton, které nejsou součástí dodávky. Upozornění: Gabiony musí být postaveny pouze na dostatečně stabilním povrchu a v souladu s montážním návodem! Při instalaci používejte bezpečnostní obuv a ochranné rukavice! Pozor! Kovové dráty mohou mít špičaté a ostré hrany! Pozor! Nebezpečí pádu při montáži!

DK

Vigtigt: En fyldt gabion er særdeles tung, og hvis den vælter, kan det medføre farlige situationer og alvorlige skader. Installation kan kun udføres af professionelle. Du skal også bruge monterings- og installationshjælpemidler såsom stolper, skrueflanger, kroge og beton til montering af gabioner, hvilket ikke medfølger i pakken. Advarsel: Gabioner må kun opsættes på en tilstrækkelig stabil overflade og i overensstemmelse med installationsinstruktionerne! Brug sikkerhedssko og beskyttelseshandsker under opsætning. Bemærk! Metaltråde kan være spidse og have skarpe kanter! Bemærk! Risiko for fald under installation!

PT

Importante: um gabião cheio é muito pesado e a sua queda pode provocar situações perigosas e ferimentos graves. A instalação só pode ser efetuada por profissionais. Necessitará também de auxiliares de montagem e instalação, tais como postes, flanges de parafusos, ganchos, betão para montar gabiões, que não estão incluídos na entrega. Atenção: os gabiões só devem ser montados numa superfície suficientemente estável e de acordo com as instruções de instalação! Use calçado de segurança e luvas de proteção durante a montagem! Atenção! Os fios metálicos podem ser pontiagudos e afiados! Atenção! Perigo de queda durante a montagem!

HU

Fontos: A feltöltött gabion nagyon nehéz, és ha felborul, veszélyes helyzetekhez és súlyos sérülésekhez vezethet. Az összeszerelést csak szakemberek végezhetik el. Az összeszereléshez és telepítéshez szükséges eszközök, például oszlopok, csavaros peremek, kampók, beton a gabionok rögzítéséhez nem tartoznak a szállítmányhoz. Figyelem: A gabionokat csak megfelelően stabil felületen, az összeszerelési utasításoknak megfelelően szabad felállítani! Használjon biztonsági cipőt és védőkesztyűt a telepítés során! Figyelem! A fémdrótok hegyesek és éles szélékkel rendelkeznek! Figyelem! A telepítés során fennáll a leesés veszélye!

NO

Viktig: En fylt gabion er veldig tung og velting vil resultere i farlige situasjoner og alvorlige skader. Montering kan kun gjøres av profesjonelle. Du trenger også monteringsmaterialer som stolper, skrullenser, kroker, betong for montering av gabioner, som ikke er inkludert i levering. Advarsel: Gabioner må kun settes opp på en tilstrekkelig stabil overflate og i henhold til monteringsanvisningen! Bruk vernesko og vernehandsker ved oppsett! OBS! Metalltråder kan være spisse og skarpe! OBS! Fare for fall under montering!

RO

Important: Un gabion umplut este foarte greu și răsturnarea va duce la situații periculoase și răni grave. Instalarea poate fi făcută doar de profesioniști. Veți avea nevoie și de ajutoare pentru asamblare și instalare precum stâlpi, flanșe cu șuruburi, cârlige, beton pentru montarea gabioanelor, care nu sunt incluse la livrare. Atenție: Gabioanele trebuie instalate numai pe o suprafață suficient de stabilă și în conformitate cu instrucțiunile de instalare! Purtați încălțăminte de protecție și mănuși de protecție la instalare! Atenție! Firele metalice pot fi ascuțite și cu muchii ascuțite! Atenție! Pericol de cădere în timpul instalării!

SE

Viktigt: En fylld gabion är mycket tung, och om den välter kan det leda till farliga situationer och allvarliga skador. Installation får endast göras av yrkesverksamma. Du kommer också att behöva hjälpmedel för montering och installation, såsom stolpar, skruvflansar, krokar, betong för montering av gabioner, som inte ingår i leveransen. Varning: Gabioner måste placeras på en tillräckligt stabil yta och i enlighet med installationsinstruktionerna! Använd säkerhetsskor och skyddshandskar vid installation! Uppmärksamhet! Metalltrådarna kan vara spetsiga och ha vassa kanter! Uppmärksamhet! Fallrisk vid installation!

BG

Важно: Пълният габион е много тежък и преобръщането му може да предизвика опасни ситуации и сериозни наранявания. Инсталацията може да се извършва само от професионалисти. Ще се нуждаете също така от инструменти за сглобяване и монтаж, като стълбове, винтови фланци, куки и бетон за монтиране на габиони, които не са включени в доставката. Предупреждение: Габионите трябва да бъдат монтирани само върху стабилна повърхност и в съответствие с инструкциите за монтаж! Носете предпазни обувки и защитни ръкавици по време на монтажа! Внимание! Металните жици може да се заострени и с остри ръбове! Внимание! Опасност от падане по време на инсталацията!

EE

Oluline: Täidetud gabioon on väga raske ja selle ümberkukkumine võib põhjustada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi. Paigaldust tohivad teha ainult professionaalid. Lisaks vajate paigaldus- ja monteerimisvahendeid, nagu postid, kruvikinnitusflantsid, konksud ja betoon gabioonide kinnitamiseks, mis ei kuulu tarnitava komplekti hulka. Hoiatus: Gabioonid tuleb paigaldada ainult piisavalt stabiilsele pinnasele ja vastavalt paigaldusjuhistele! Paigaldamisel kandke turvajalatseid ja kaitsekindaid! Tähelepanu! Metalltraadid võivad olla teravad ja terava servaga! Tähelepanu! Paigaldamise ajal on kukkumisoht!

FI

Tärkeää: Täytetty kivikori on todella raskas ja kaatuminen johtaa vaaratilanteisiin ja vakaviin vammoihin. Asennus voidaan suorittaa vain ammattilaisten toimesta. Tarvitset kivikorin asennukseen myös asennusapuja, kuten tolpat, ruuvilaipat, koukut, betoni, jotka eivät ole mukana toimituksessa. Kivikorit pitää asettaa tarpeeksi vakaalle pinnalle asennusohjeiden mukaan! Käytä turvakenkiä ja suojarahanskoja asennuksen aikana! Huomio! Rautalangat voivat olla terävia ja teräväreunaisia! Huomio! Putoamisvaara asennuksen aikana!

GR

Σημαντικό: Ένα γεμάτο συρματοκιβώτιο είναι πολύ βαρύ και η ανατροπή θα οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις και σοβαρούς τραυματισμούς. Η εγκατάσταση μπορεί να γίνει μόνο από επαγγελματίες. Θα χρειαστείτε επίσης βοήθηματα συναρμολόγησης και εγκατάστασης όπως στύλους, βιδωτές φλάντζες, γάντζους, σκυρόδεμα για την τοποθέτηση συρματοκιβωτίων, τα οποία δεν περιλαμβάνονται κατά την παράδοση. Προειδοποίηση: Τα συρματοκιβώτια πρέπει να τοποθετούνται μόνο σε επαρκώς σταθερή επιφάνεια και σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης! Φοράτε παπούτσια ασφαλείας και προστατευτικά γάντια κατά την εγκατάσταση! Προσοχή! Τα μεταλλικά σύρματα μπορούν να είναι μυτερά και αιχμηρά! Προσοχή! Κίνδυνος πτώσης κατά την εγκατάσταση!

HR

Važno: Ispunjeni gabioni vrlo su teški i prevrtanje će rezultirati opasnim situacijama i ozbiljnim ozljedama. Instalaciju smiju obaviti samo stručnjaci. Također će vam trebati pomoćna sredstva za montažu i ugradnju kao što su stupovi, vijčane priрубnice, kuke, beton za montažu gabiona, koja nisu uključena u isporuku. Opozorenje: Gabioni moraju biti postavljeni samo na dovoljno stabilnu podlogu i u skladu s uputama za ugradnju! Prilikom postavljanja nosite zaštitne cipele i zaštitne rukavice! Pažnja! Metalne žice mogu biti šiljaste i oštre! Pažnja! Opasnost od pada tijekom ugradnje!

LV

Svarīgi: Piepildīts gabions ir ļoti smags, un tā apgāšanās var radīt bīstamas situācijas un nopietnas traumas. Uztādīšanu drīkst veikt tikai profesionāļi. Jums būs nepieciešami arī montāžas un uztādīšanas palīgīdzekļi, piemēram, stabi, skrūvju flanči, āķi un betons gabionu montāžai, kas nav iekļauti piegādē. Brīdinājums: Gabioni jāuzstāda tikai uz pietiekami stabilas virsmas un saskaņā ar uztādīšanas instrukcijām! Uztādīšanas laikā valkājiet aizsargapavus un aizsargcimdus! Uzmanību! Metāla stieples var būt asas un ar asām malām! Uzmanību! Uztādīšanas laikā pastāv krišanas risks!

LT

Svarbu: užpildytas gabionas yra labai sunkus ir jam apvirtus gali kilti pavojingų situacijų ir rimtų sužeidimų. Montavimo darbus turi atlikti tik profesionalai. Jums taip pat reikės pagalbinių surinkimo ir montavimo priemonių, tokių kaip stulpai, sraigtiniai flanšai, kabliai, gabionų montavimui skirtas betonas, kurie į pristatymą neįeina. Įspėjimas: gabionai turi būti statomi tik ant pakankamai stabilaus paviršiaus ir laikantis montavimo instrukcijų! Surinkimo metu avėkite apsauginius batus ir dėvėkite apsaugines pirštines! Dėmesio! Metalinės vielos gali būti smailios ir turėti aštrių galų! Dėmesio! Pavojus montavimo metu nukristi!

SK

Dôležité: Naplnený gabión je veľmi ťažký a jeho prevrátenie môže spôsobiť nebezpečné situácie a vážne zranenia. Inštaláciu môžu vykonávať len odborníci. Na montáž gabiónov budete potrebovať aj montážne a inštalačné pomôcky, ako sú stĺpiky, prírubové skrutky, háky, betón, ktoré nie sú súčasťou balenia. Varovanie: Gabióny sa musia stavať len na dostatočne stabilnom povrchu a v súlade s montážnym návodom! Pri stavaní používajte bezpečnostnú obuv a ochranné rukavice! Pozor! Kovové drôty môžu byť špičaté a môžu mať ostré hrany! Pozor! Nebezpečenstvo pádu pri montáži!

SL

Pomembno: napolnjeni gabion je zelo težak, prevrnitev bo pozročila nevarne situacije in resne poškodbe. Namestitev lahko opravijo samo strokovnjaki. Potrebovali boste tudi pripomočke za montažo in postavitev, kot so stebri, vijačne prirobnive, kavljji, beton za montažo gabionov, ki niso vključeni v dobavo. Opozorilo: Gabioni morajo biti postavljeni samo na dovolj stabilno površino in v skladu z navodili za montažo! Pri postavljanju nosite zaščitne čevlje in zaščitne rokavice! Pozor! Kovinske žice so lahko koničaste in imajo ostre robove! Pozor! Nevarnost padca med namestitvijo!

IS

Mikilvægt: Fylltur gabión er mjög þungur, og ef hann veltur getur það skapað hættulegar aðstæður og alvarleg slys. Uppsetningu geta aðeins sérfræðingar framkvæmt. Þú þarft einnig hjálpartæki fyrir samsetningu og uppsetningu, eins og staura, skrúfflans, króka og steypu fyrir gabiónafestingar, sem fylgja ekki með í sendingunni. Viðvörðun: Gabiónar verða einungis settir upp á nægilega stöðugu yfirborði og samkvæmt uppsetningarleiðbeiningum! Notið öryggisskó og hlífðarhanska við uppsetningu! Athygli! Málmvírar geta verið beittir og með skörpum brúnum! Athygli! Hætta á að detta við uppsetningu!